

See lehekülg on tõlgitud masintõlkega [\[Linki\]](#). Masintõlkes võib olla vigu, mis võivad vähendada selgust ja õigsust; ombudsman ei vastuta mis tahes erisuste korral. Kõige usaldusväärsem ja õiguskindlam teave on algversioonis eespoolisel lingil (inglise keel). Lisateave on meie [keele- ja tõlkepoliitikas](#) [\[Linki\]](#).

Kuidas Euroopa Komisjon käsitles taotlust anda üldsusele juurdepääs aruannetele rändajate olukorra kohta Kreekas

Algatatud uurimine

Juhtum 211/2022/TM - **Alguskuupäev:** {0} 11/02/2022 - **Otsuse kuupäev:** {0} 28/06/2022 - **Asjassepuutuvad institutsioonid** Euroopa Komisjon (Edasine uurimine ei ole põhjendatud) |

Peasekretariaat

Üksuse C2 juhataja

Eetika, hea haldus ja

Suhted Euroopa Ombudsmaniga

Euroopa Komisjon

Austatud hr X

Ombudsman on saanud Euroopa Komisjoni vastu kaebuse.

2021. aasta juunis palus kaebuse esitaja komisjonilt üldsuse juurdepääsu i) komisjoni esindajate „tehnilistele ja üksikasjalikele aruannetele“ kahes Kreeka rändekatlas ja ii) rände haldamise aruannetele Kreekas konkreetsete ajavahemike kohta . Käesolev kaebus on seotud kaebuse esitaja poolt määruse 1049/2001 alusel esitatud üldsuse juurdepääsu taotluse esimese osaga [punkt i].



Komisjon tegi kindlaks 38 dokumenti, mis kuuluvad kaebuse esitaja taotluse esimese osa kohaldamisalasse, nimelt „*igapäevased aruanded, mis konsolideerivad kõigi Euroopa Komisjoni esindajate aruanded esmase vastuvõtu keskuste saartel*” ja võimaldasid ulatuslikku osalist juurdepääsu, tingimusel et isikuandmed kustutatakse. Kaebuse esitaja leidis, et komisjon kitsendas tema taotluse ulatust, kuna ta ei tuvastanud komisjoni töötajate e-kirju kahes esmase vastuvõtu keskuses, millel põhinevad „päevaaruanded”. Komisjoni sõnul ei ole need Kreeka esindajate e-kirjad tema dokumendihaldussüsteemis registreeritud, kuna need on lühiajalised ja väga tehnilised.

Otsustasime algetada uurimise kaebuse esitaja juurdepääsutaotluse käsitlemise kohta komisjonis.

Määruses 1049/2001 on sätestatud, et juurdepääsutaotlusi tuleks käsitleda viivitamata. Selle põhimõttega on kooskõlas, et püüame käsitleda selliseid juhtumeid nii kiiresti kui võimalik.

Esimese sammuna peame vajalikuks vaadata läbi kaebuse esitajale avalikustatud igapäevased aruanded ning Euroopa Komisjoni *saartel tegutseva Euroopa Komisjoni esindaja koostatud tehniliste ja üksikasjalike aruannete valim, kui need on veel olemas*. Seepärast oleksime tänulikud, kui komisjon edastaks 21. veebruariks **2022 meile koopia ajavahemikuga 1. jaanuarist 2021 kuni 1. veebruarini 2021 seotud e-kirjadest, eelistatavalt elektrooniliselt krüpteeritud e-posti teel** [1]. Kui see ei ole võimalik, palume komisjonil esitada uuem valim sellistest e-kirjadest (näiteks ajavahemiku 1. jaanuarist 2022 kuni 1. veebruarini 2022) koos vastavate igapäevaste aruannetega.

Dokumente, mille suhtes kohaldatakse üldsuse juurdepääsu taotlust, käsitletakse konfidentsiaalselt koos muude materjalidega, mida komisjon otsustab meiega jagada, et need on konfidentsiaalsed. Selliseid dokumente käsitletakse ja säilitatakse vastavalt konfidentsiaalsele staatusele ning need kustutatakse ombudsmani toimikutest varsti pärast uurimise lõppu.

Komisjoni seisukoht on esitatud tema kinnitavas vastuses. Kui aga komisjon soovib esitada täiendavaid seisukohti, mida ombudsman peaks uurimise käigus arvesse võtma, oleksime tänulikud, kui need esitataks meile viieteistkümne tööpäeva jooksul alates käesoleva kirja kättesaamisest, st 7. **märtsiks 2022**.

Lisaks leiame, et oleks kasulik kavandada komisjoni ja ombudsmani uurimisrühma kohtumine, kus seda juhtumit saaks arutada. Juhtumi eest vastutava juurdlusametniku Tereza Mandjukovaga saab ühendust, et korraldada selle koosoleku üksikasjad, mis ideaaljuhul toimuvad enne 10. **märtsi 2022**.

Sinu siiralt,

Rosita Hickey uurimiste direktor

Strasbourg, 11. veebruar 2022



[1] Krüpteeritud e-kirju saab saata meie spetsiaalsesse postkasti.